

Systeme **MULTI V**TM

Unité interne

MANUEL D'INSTALLATION

Type: Art Cool Series

IMPORTANT

- **Veillez lire entièrement ce manuel d'instructions avant d'installer le matériel.**
- **Conformément aux standards nationaux sur le câblage, l'installation ne doit être effectuée que par du personnel autorisé.**
- **Après l'avoir lu entièrement, veuillez conserver ce manuel d'installation pour référence ultérieure.**

TABLE DES MATIÈRES

Travaux d'installation

Éléments à installer

Outillage

Éléments d'installation3

Mesures de sécurité.....4

Installation

Choix du meilleur emplacement7

Travail de préparation pour l'installation8

Fixation de l'unité intérieure9

Perçage d'un orifice dans le mur 9

Travail d'évasement10

Raccordement de la tuyauterie.11

Comment vérifier le drainage....13

Assemblage Panneau Avant.....14

Comment relier le câble à l'unité interne15

Installation de la commande à distance16

Gabarit en papier pour l'installation

Quatre vis de type "A"

Plaque de montage

Tuyaux: Côté gaz
Côté liquide

Tube d'évacuation isolés

Tube d'évacuation complémentaire

Deux vis de type "B"

Niveau à bulle

Tournevis

Perceuse électrique

Embout scie trépan

Longueur horizontale

Jeux d'outils pour évasement

Clés dynamométriques

Clé

Un verre d'eau

Tournevis

Clé six pans

Détecteur de fuite de gaz

Pompe a vide

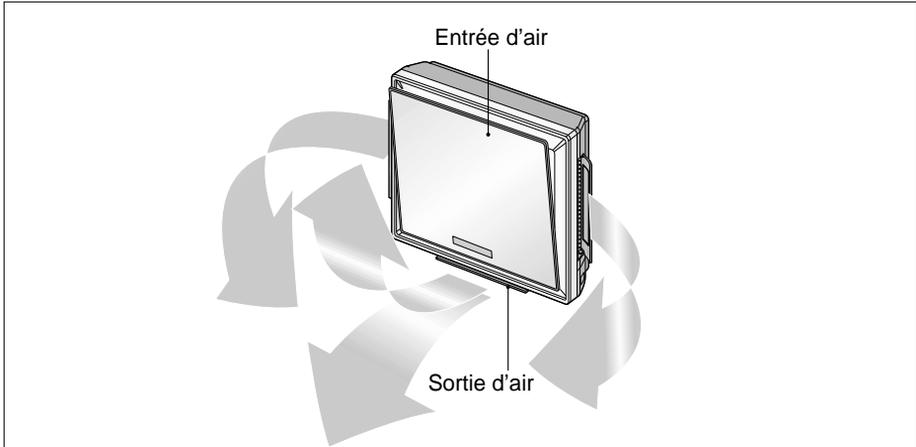
Thermomètre

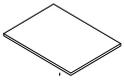
Guide de l'utilisateur

Thermomètre

Support de la télécommande

Eléments d'installation



Nom	Gabarit en papier pour l'installation	Sauf vis	(Autre) • Manuel de l'utilisateur • Manuel d'installation
Quantité	1 EA	2 EA	
Forme		 M4 x 12L	

Mesures de sécurité

Les instructions ci-après doivent être observées dans le but de prévenir tout risque de dommages corporels ou matériels.

- Veillez à lire ce manuel avant d'installer le climatiseur.
- Veillez à observer les précautions spécifiées dans ce manuel, puisqu'elles incluent des points importants concernant la sécurité.
- L'utilisation non conforme, résultant de la négligence des instructions, est susceptible de provoquer des dommages corporels ou matériels dont la gravité est signalée par les indications suivantes :

⚠ AVERTISSEMENT Ce symbole indique un risque de blessure grave, voire mortelle.

⚠ ATTENTION Ce symbole indique un risque de blessure ou des dommages matériels seulement.

- Les significations des symboles utilisés dans ce manuel sont indiquées ci-dessous.



Veillez à ne pas faire cela.



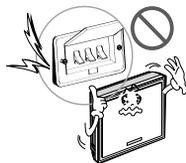
Veillez à suivre les instructions de ce manuel.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Installation

N'utilisez pas un coupe-circuit défectueux ou à valeur nominale insuffisante. Utilisez cet appareil sur circuit dédié.

- Ceci risquerait de provoquer un incendie ou un choc électrique.



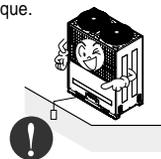
Pour un travail électrique, contactez le distributeur, le vendeur, un électricien qualifié ou un Centre de Service Après Vente Agréé.

- Ne démontez ni réparez le produit. Ceci risquerait de provoquer un incendie ou un choc électrique.



Faites toujours une connexion reliée à la terre.

- Autrement vous risquez de provoquer un incendie ou un choc électrique.



Installez fermement le panneau et le couvercle du tableau de commande.

- Autrement vous risquez de provoquer un incendie ou un choc électrique.



Installez toujours un circuit et un disjoncteur dédiés.

- Un câblage ou une installation inappropriés peuvent provoquer un incendie ou un choc électrique.



Utilisez un disjoncteur ou fusible à valeur nominale appropriée.

- Autrement vous risquez de provoquer un incendie ou un choc électrique.



Ne modifiez ni prolongez le cordon d'alimentation.

- Ceci risquerait de provoquer un incendie ou un choc électrique.



Ne laissez pas le climatiseur marcher trop longtemps lorsque l'humidité est très élevée et qu'il y a une porte ou une fenêtre ouverte.

- De l'humidité peut se condenser et inonder ou endommager le mobilier.



Prenez soin lorsque vous déballez et installez ce produit.

- Les bords aiguisés peuvent provoquer des blessures. Faites attention en particulier aux bords du boîtier et aux ailettes du condenseur et de l'évaporateur.



Contactez toujours le revendeur ou un centre de service après vente agréé pour effectuer l'installation.

- Autrement, vous pourriez provoquer un incendie, un choc électrique, une explosion ou vous blesser.



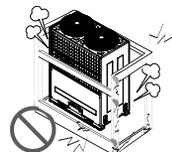
N'installez pas le produit sur un support d'installation défectueux.

- Ceci peut provoquer des blessures, un accident ou bien endommager le produit.



Vérifiez que la zone d'installation ne sera pas abîmée par le temps.

- Si la base s'écroule, le climatiseur pourrait tomber avec elle, provoquant des dommages matériels, une défaillance du produit et des blessures.



■ Fonctionnement

N'emmagasinez ni utilisez de substances inflammables ou combustibles près de ce produit.

- Ceci entraînerait un risque d'incendie ou de défaillance du produit.



ATTENTION

■ Installation

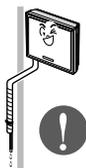
Vérifiez toujours s'il y a des fuites de gaz (frigorigène) suite à l'installation ou réparation du produit.

- Des niveaux de frigorigène trop bas peuvent provoquer une défaillance du produit.



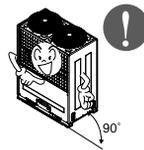
Installez le raccord de drainage de manière à assurer une vidange appropriée.

- Une mauvaise connexion peut provoquer des fuites d'eau.



Maintenez le produit de niveau lors de son installation.

- Installation de niveau afin d'éviter des ou des fuites d'eau.



N'installez pas le produit dans un endroit où le bruit ou l'air chaud dégagés de l'unité extérieure dérangent les voisins.

- Ceci pourrait entraîner des problèmes de voisinages



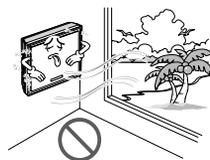
Faites appel à deux ou plusieurs personnes pour enlever et transporter ce produit.

- Évitez des blessures.



N'installez pas ce produit dans un endroit où il serait exposé directement au vent de la mer (pulvérisation d'eau de mer).

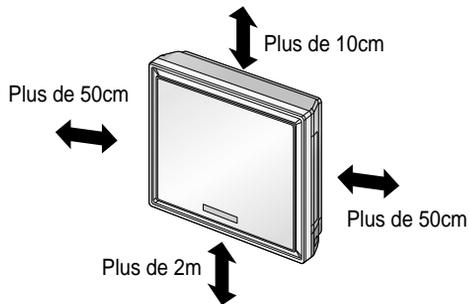
- Ceci peut provoquer de la corrosion sur le produit. La corrosion, particulièrement sur les ailettes du condenseur et de l'évaporateur, peut provoquer un dysfonctionnement ou un fonctionnement inefficace du produit.



Installation

Choix du meilleur emplacement

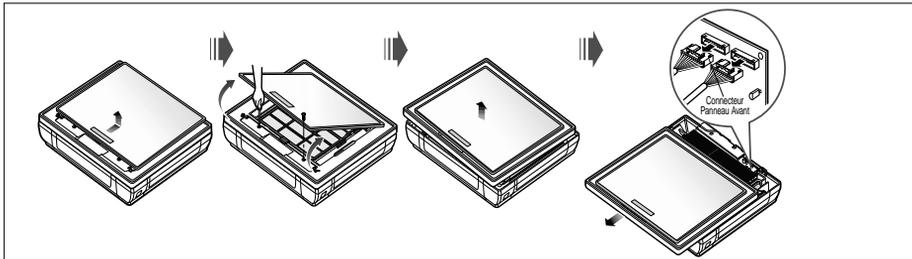
- Choisissez un endroit où il n'y ait pas d'irradiation de chaleur ou de vapeur près de l'unité.
- Choisissez un endroit où il n'y ait aucun obstacle devant l'unité.
- Veillez à ce que le drainage de condensation soit situé dans la bonne place.
Ne l'installez pas près d'une porte.
- Veillez à ce que l'espace à droite et à gauche de l'unité dépasse les 50 cm. L'unité doit être installée aussi haut que possible contre le mur, et à une distance du plafond d'au moins 10 cm.
- Utilisez un localisateur de poutres pour éviter d'endommager inutilement le mur.



Travail de préparation pour l'installation

Ouverture du panneau avant

1. Poussez vers le bas le panneau avant et levez-le pour enlever les deux vis.
2. Aussitôt levées les deux parties inférieures du panneau avant, vous entendrez un son provenant du panneau avant. À ce moment-là le panneau avant est détaché.
3. Après avoir poussé un peu vers le bas ce panneau, détachez le câble du connexion du produit.



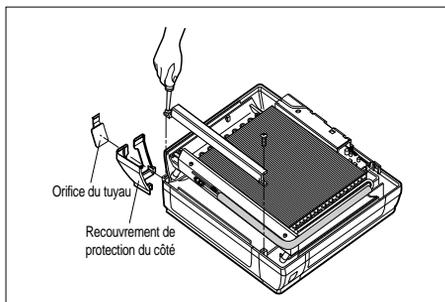
Enlèvement du recouvrement de protection du tuyau et du recouvrement de protection du côté

1. Retirez les deux vis (de fixation du recouvrement de protection du tuyau)
2. Levez le recouvrement de protection du côté correspondant à la direction de connexion désirée. Le recouvrement de protection du côté est détaché.
3. Ouvrez l'orifice du tuyau dans le recouvrement de protection du côté.



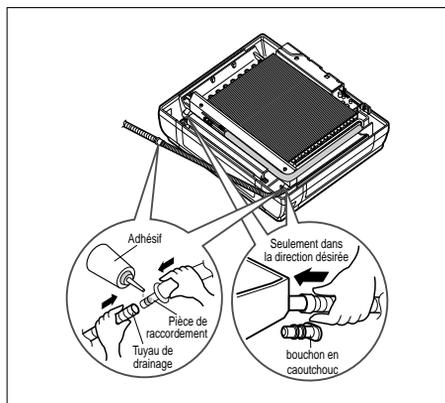
ATTENTION: Après avoir ouvert l'orifice du tuyau, coupez l'ébarbure par sécurité.

REMARQUE Lorsque vous faites la voie du tuyau à travers le mur arrière, vous n'avez pas besoin d'ouvrir l'orifice du tuyau.



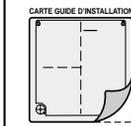
Jonction du tuyau de drainage

1. Enlevez le tampon d'obturation en caoutchouc correspondant à la direction de drainage désirée.
2. Insérez le tuyau de drainage dans la manche du bac de drainage et joignez le tuyau de drainage et le tuyau de raccordement selon la figure.

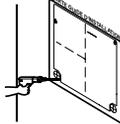


Fixation de l'unité intérieure

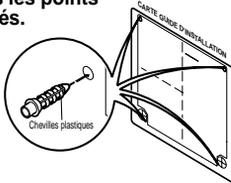
1. Collez une carte guide d'installation sur la surface désirée.



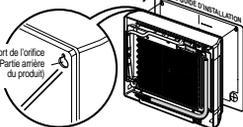
2. Percez un trou d'un diamètre de 6mm et d'une profondeur de 30-35mm sur un point de vis.



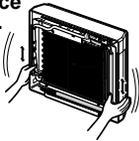
3. Introduisez les quatre chevilles plastiques dans les points percés.



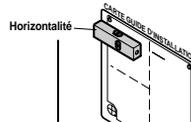
4. Soutenez le produit à la hauteur des vis supérieures et enlevez la carte. (Faites attention à la chute)



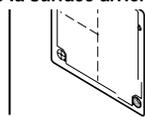
5. Vérifiez la fixation du produit à l'aide d'une source de lumière.



6. Regardez l'horizon exact à l'aide du dispositif de nivellement sur la ligne de fixation horizontale et collez doucement la carte à l'aide de ruban adhésif.



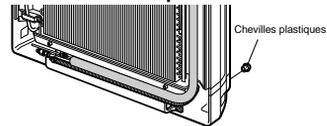
7. Percez la partie à percer d'un diamètre de 50mm afin de raccorder la tuyauterie. (En cas de perçage de la surface arrière)



8. Fixez les deux points des parties supérieures à l'aide de vis. (Laissez 10mm pour soutenir le produit)



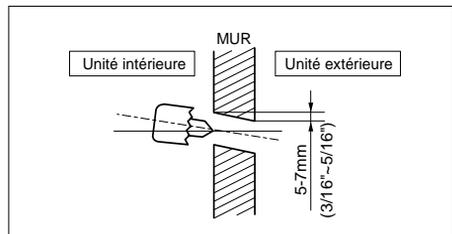
9. Après avoir encastré les chevilles plastiques dans les orifices du produit, fixez les parties inférieures et serrez complètement les vis supérieures.



10. Si tout est correcte, raccordez le tuyau et le câble. (Lisez le manuel d'installation)

Perçage d'un orifice dans le mur

- Percez le trou pour la tuyauterie à l'aide d'une mèche de $\varnothing 70\text{mm}$. Percez le trou pour la tuyauterie à droite ou à gauche avec une légère pente vers le côté de l'unité extérieure.

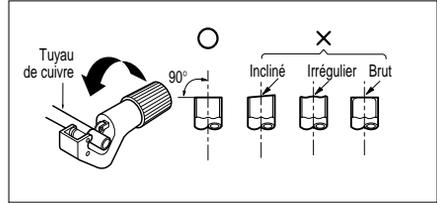


Travail d'évasement

La cause principale des fuites de gaz réside dans un travail d'évasement défectueux. Réussissez le travail d'évasement à l'aide de la procédure suivante.

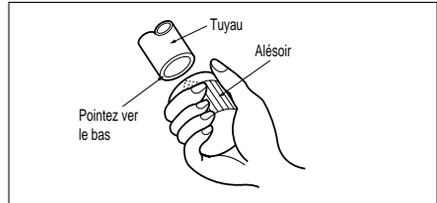
Coupage des tuyaux et des câbles.

1. Utilisez l'ensemble des tuyaux accessoires ou bien des tuyaux achetés localement.
2. Mesurez la distance entre l'unité intérieure et l'unité extérieure.
3. Coupez les tuyaux un peu plus longs que la distance mesurée.
4. Coupez le câble à une longueur supérieure de 1,5m par rapport à la longueur du tuyau.



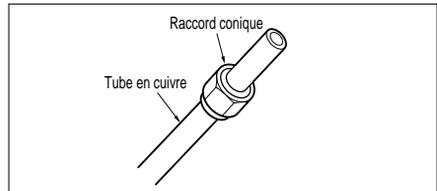
Enlèvement des ébarbures

1. Retirez complètement toutes les bavures de la section coupée du tuyau/tube.
2. Placez l'extrémité du tube/tuyau de cuivre vers le bas pendant que vous retirez les bavures, afin d'éviter que des bavures tombent à l'intérieur de la tuyauterie.



Placez les écrous

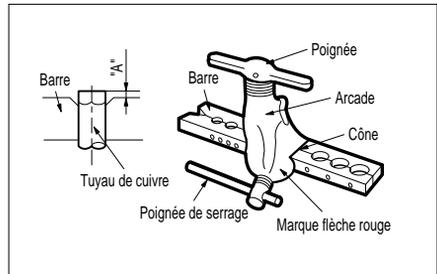
- Enlevez les raccords coniques attachés aux unités intérieure et extérieure, puis placez-les dans le tube/tuyau après avoir enlevé les bavures. (il est impossible de placer ces raccords après avoir effectué le travail d'évasement)



Travail d'évasement

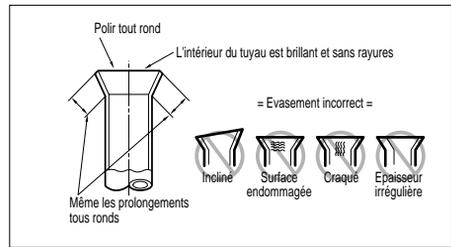
1. Effectuez le travail d'évasement en utilisant les outils d'évasement comme montré ci-après.
2. Réussissez le travail d'évasement à l'aide d'un outil d'évasement.

Diamètre extérieur		A
mm	pouces	mm
Ø6.35	1/4	0-0.5
Ø9.52	3/8	0-0.5
Ø12.7	1/2	0-0.5
Ø15.88	5/8	0-1.0
Ø19.05	3/4	1.0-1.3



Vérifiez

1. Comparez votre travail d'évasement avec la figure ci-dessous.
2. Si vous notez que l'évasement est défectueux, coupez la section évasée et refaites l'évasement.

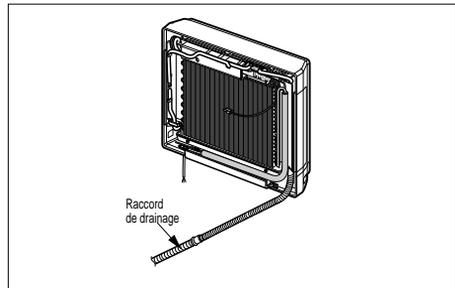


Raccordement de la tuyauterie

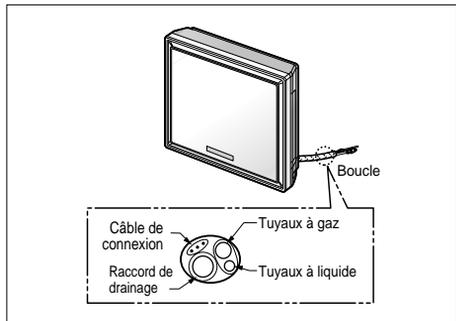
Unité intérieure

- Préparez la tuyauterie et le raccord de drainage de l'unité intérieure pour l'installation à travers le mur.

1. Orientez la tuyauterie et le raccord de drainage de l'unité intérieure dans la direction désirée, que se soit à droite ou à gauche de la partie arrière.



2. Collez la tuyauterie, le raccord de drainage et le câble de connexion à l'aide du ruban adhésif. Assurez-vous que le raccord de drainage est placé dans la partie inférieure du faisceau. Le placer dans la partie supérieure peut provoquer le débordement de l'eau du bac à condensats à l'intérieur de l'unité.



FRANÇAIS



PRECAUTION: Si le raccord de drainage est orienté vers l'intérieur de la pièce, isolez le tuyau avec du matériel isolant* afin d'éviter que le suintement de "condensation d'eau" (condensats) endommage vos meubles ou planchers.

- Il est recommandé d'utiliser de la mousse de polyéthylène ou un équivalent.

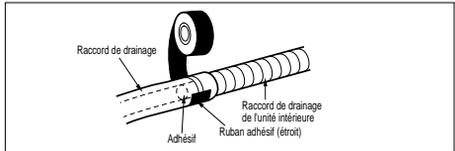
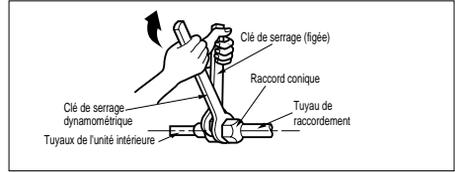
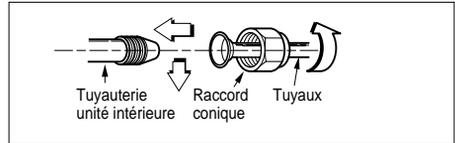
Installation

Raccordement de la tuyauterie à l'unité intérieure et du raccord de drainage au tuyau de drainage

1. Alignez le centre des tuyaux et serrez suffisamment le raccord conique à la main.
2. Serrez encore plus le raccord conique à l'aide d'une clé.

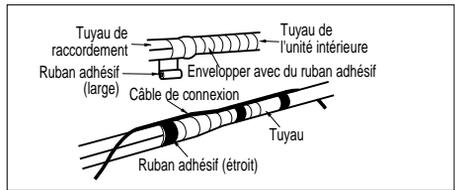
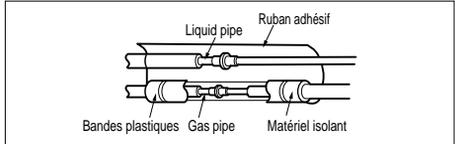
Diamètre extérieur		Torque
mm	pouces	kg-m
Ø6.35	1/4	1.8
Ø9.52	3/8	4.2
Ø12.7	1/2	5.5

3. Lorsque vous placez le raccord de drainage dans l'unité interne, installez le tuyau de drainage.

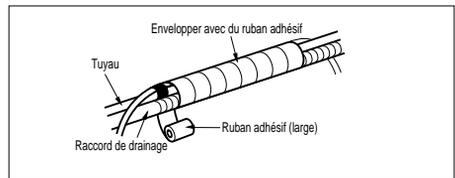


Envelopper la zone de raccordement avec du matériel isolant.

1. Superposez le matériel isolant du tuyau de raccordement et celui du tuyau de l'unité intérieure. Reliez-les ensemble avec du ruban adhésif pour qu'il ne reste aucun espace vide entre eux.
2. Enveloppez avec du ruban adhésif la zone où se trouve la tuyauterie arrière.



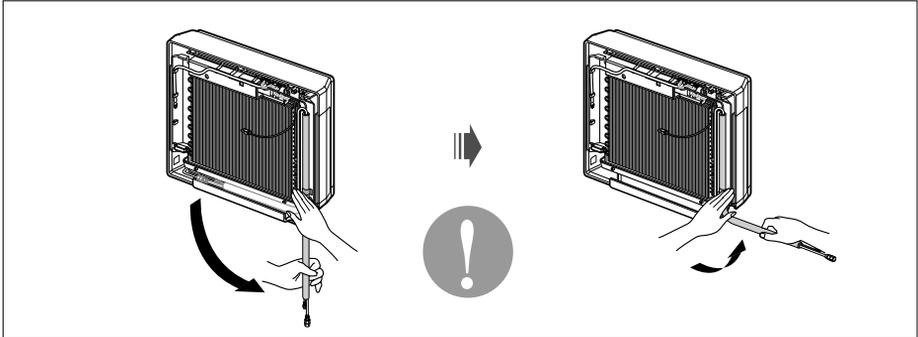
3. Reliez la tuyauterie et le raccord de drainage avec du ruban adhésif de telle sorte qu'ils puissent s'encaster dans la zone destinée à la tuyauterie arrière.



! PRECAUTION: Information concernant l'installation Pour la tuyauterie gauche.
Suivez les instructions ci-dessous.

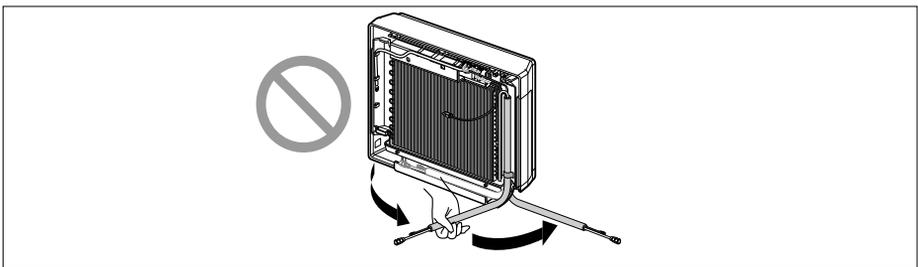
Bon exemple

- Appuyez sur la partie supérieure de la bride et dépliez doucement les tuyaux vers le bas.



Mauvais exemple

- Le déplacement fréquent de gauche à droite peut endommager la tuyauterie.

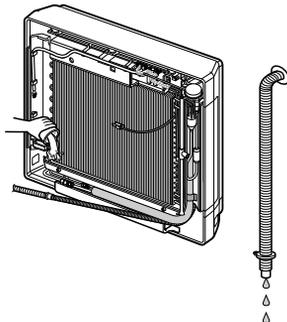


FRANÇAIS

Comment vérifier le drainage

1) Pour vérifier le drainage.

- Versez un verre d'eau dans l'évaporateur.
- Vérifiez que l'eau coule à travers le tuyau d'évacuation de l'unité interne sans qu'il y ait des fuites et qu'elle s'écoule par la sortie de drainage.

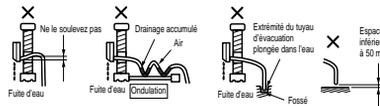


2) Canalisation de drainage

- Le tuyau d'évacuation doit rester vers le bas pour qu'il y ait un meilleur drainage.

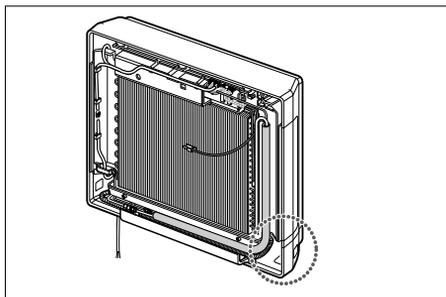


- N'ajoutez pas de canalisation de drainage.

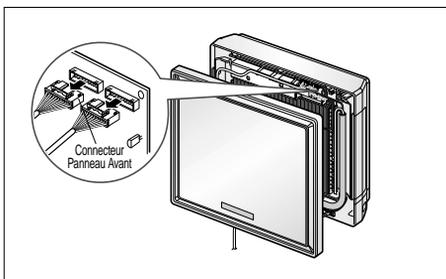


Assemblage Panneau Avant

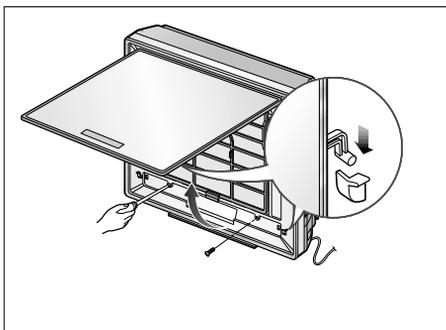
1. D'abord, vérifiez l'assemblage du recouvrement de protection du côté et fixez le cordon d'alimentation à la partie inférieure de la rainure du recouvrement de protection du côté restant.



2. Assemblez le câble de connexion principal au contrôleur, fixez la partie supérieure du panneau avant et mettez à niveau la partie inférieure du panneau avant.

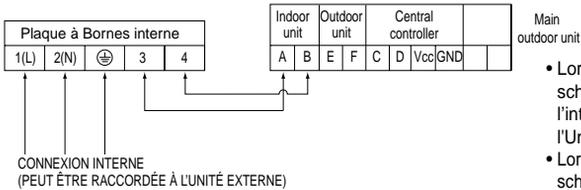


3. Vissez le panneau avant et introduisez le crochet du panneau avant dans la rainure.



Comment relier le câble à l'unité interne

- Reliez le câble à l'unité interne en raccordant de manière individuelle les câbles aux bornes sur le tableau de contrôle en accord avec la connexion de l'unité externe. (Vérifiez que la couleur des câbles de l'unité externe et le numéro du borne soient les mêmes que ceux de l'unité interne)
Le fil de la terre devrait être plus long que les fils communs.

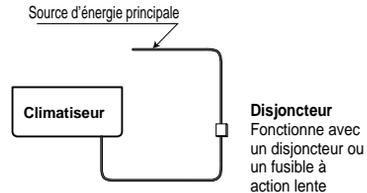


- Lors de l'installation, veuillez consulter le schéma de connexions qui se trouve à l'intérieur de la Boîte de Commandes de l'Unité Interne.
- Lors de l'installation, veuillez consulter le schéma de câblage qui se trouve contre le Couvercle de Commande de l'Unité Externe.

PRÉCAUTION

- Le schéma exposé ci-dessus reste soumis à des changements sans préavis.
- Assurez-vous de relier les câbles en respectant le schéma de câblage.
- Reliez les câbles fermement afin d'éviter qu'ils soient enlevés facilement.
- Reliez les câbles en respectant les codes de couleur ; pour cela, rappelez-vous au schéma de câblage.

PRÉCAUTION Si une prise de courant n'est pas utilisée, installez un disjoncteur entre la source d'énergie et l'unité. Voir schéma ci-dessous.

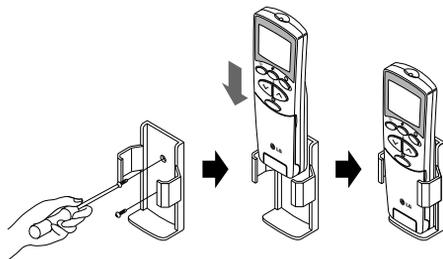


PRÉCAUTION Après confirmation des conditions mentionnées, préparez le câblage de la manière suivante :

- 1) Le climatiseur doit compter avec un circuit électrique individuel. En ce qui concerne la méthode de câblage, suivez les instructions du schéma de connexions situé contre le couvercle des commandes.
- 2) Les vis qui serrent le câblage au boîtier des installations électriques peuvent se desserrer à cause des vibrations pendant le transport de l'unité. Vérifiez qu'ils soient bien serrés. (Le fait qu'ils soient mal serrés pourrait provoquer la brûlure des câbles).
- 3) Spécification de la source d'alimentation.
- 4) Confirmez que la capacité électrique est suffisante.
- 5) Assurez-vous que la tension de démarrage se maintienne au-delà de 90 pour cent de la tension nominale indiquée sur la plaque signalétique.
- 6) Vérifiez que l'épaisseur du câble respecte les spécifications de la source d'alimentation. (Faites particulièrement attention au rapport entre la longueur et l'épaisseur du câble)
- 7) Dans des régions humides, installez toujours un disjoncteur électrique relié à terre.
- 8) Une chute de tension pourrait provoquer :
 - La vibration du disjoncteur magnétique, qui endommagerait le point de contact, la rupture du fusible, des troubles dans le fonctionnement normal de la surcharge.
- 9) Les dispositifs pour le débranchement d'une source d'alimentation doivent être incorporés dans le câblage fixe et doivent avoir un espace d'aération d'au moins 3mm pour chaque conducteur de (phase) actif.

Installation de la commande à distance

COMMENT L'INSTALLER CONTRE LE MUR



COMMENT INTRODUIRE LES PILES

1. Enlevez le couvercle du compartiment des batteries de la commande à distance.

- Glissez le couvercle selon la direction de la flèche.



2. Introduisez les piles

- Vérifiez que les indications (+) et (-) soient correctes.
- Utilisez des piles neuves.



3. Remettez le couvercle à sa place

- en le glissant en arrière.



- N'utilisez pas de piles rechargeables, celles-ci ayant des tailles, des dimensions et un rendement différents des ceux des piles sèches.

- Retirez les piles de la commande à distance si l'appareil doit rester inutilisé longtemps.